YT-55847 / Gloves-2

PL

Treść instrukcji rękawic wg normy EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Producent: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Chiny. Importer: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Opis wyrobu: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi są środkiem ochrony osobistej służącym do ochrony ręki. Rękawice zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób aby w przewidywanych warunkach użytkowania, dla jakich zostały przeznaczone, użytkownik mógł swobodnie wykonywać czynności związane z występującym zagrożeniem mechanicznym, mając zapewniona ochronę na określonym poniżej poziomie. Rękawice wykonane są z PVC. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. Zalecenia użytkowania rękawic: Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze, zbyt luźnych lub ciasnych. Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Przed każdym rozpoczęciem stosowania rękawic sprawdzić czy nie wykazują one śladów zużycia bądź uszkodzeń. Po skończonej pracy rękawice oczyścić za pomocą szczotki lub szmatki. Nie prać i nie czyścić chemicznie. Produkt przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym, dobrze wentylowanym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do +25 st. C, wilgotność < 60%. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych lub z tworzywa sztucznego. Opakowanie powinno zapewniać wentylację. Nieużywane rękawice zachowują trwałość do dwóch lat od daty zakupu. Rękawice nie powinny być noszone jeśli istnieje ryzyko wciągnięcia przez poruszające się części maszyn. Odporność na przebicia w stopniu określonym poniżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. Jednostka notyfikowana: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Włochy. Objaśnienie oznaczeń: SBC - oznaczenie producenta; YATO - oznaczenie importera; Gloves-2 - nr kat. producenta; YT-55847 - nr kat. importera; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 388 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi; „symbol młotka" - kategoria zagrożenia oznaczająca zagrożenia mechaniczne; „symbol i" - znak oznaczający, że powinny być przeczytane informacje uzupełniające; 12 (600) - rozmiar rękawic; 3131X - poziomy skuteczności wg badań zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018; odporność na ścieranie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują 2000 cykli badania; odporność na przecięcie ostrzem: poziom skuteczności: 1 - rękawice posiadają wskaźnik 1,2; wytrzymałość na rozdzieranie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują rozdzieranie z siłą 50 N; odporność na przekłucie: poziom skuteczności: 1 - rękawice wytrzymują uderzenie stalowym trzpieniem z siłą 20 N: odporność na przecięcie wg EN ISO 13997:1999 - X - test nie został przeprowadzony. Odporność na przebicia określona powyżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia poziomów skuteczności należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 388:2016+A1:2018. Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie toya24.pl.

EN

Content of the gloves manual according to EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 standard

Manufacturer: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, China. Importer: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Product description: Protective gloves protecting against mechanical hazards are a personal protection equipment to protect hands. The gloves are designed and manufactured so that the user can freely perform the activities associated with the mechanical hazards involved, having protection at the level specified below, under the conditions of use for which the gloves are intended. The gloves are made of PVC. Persons allergic to these materials may develop an allergic reaction. **Recommendations for the use of gloves:** Do not use the gloves of improper size, too loose or tight. Do not use damaged, dirty or damp gloves, as they will lose their protective function. Check the gloves for signs of wear and tear or damage before each use. After work, clean the gloves with a brush or cloth. Do not wash or dry-clean. Store the product in a cool, dry, shaded, well-ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to 25°C, humidity <60%. Excessive humidity, too high temperature or intense light can adversely affect the gloves quality. The supplier shall not be held liable for the quality of any product not stored in accordance with the recommendations. The gloves should be transported in a cardboard box or plastic packaging. The packaging should provide ventilation. Gloves last for up to two years from the date of purchase when not in use. Gloves should not be worn if there is a risk of being pulled in by moving machine parts. Puncture resistance to the extent specified below does not mean protection against punctures by sharp pointed objects such as needles for injections. Notified body: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy. Explanation of designations: SBC - manufacturer's mark; YATO - importer's mark; Gloves-2 - manufacturer category number; YT-55847 - importer's category number; CE - the marking of conformity with the New Approach Directives; EN 388 - number of the European standard for protective gloves protecting against mechanical hazards; "hammer symbol" - hazard category indicating mechanical hazards; "i symbol" - the sign indicating that supplementary information should be read; 12 (600) - size of the gloves; 3131X - performance levels according to tests according to EN 388:2016+A1:2018; abrasion resistance: effectiveness level: 3 - gloves withstand 2000 test cycles; blade cut resistance: performance level: 1 - gloves have an index of 1.2; tear resistance: effectiveness level: 3 - gloves withstand tear with a force of 50 N; puncture resistance: effectiveness level: 1 - gloves withstand a 20 N steel pin impact: cut resistance according to EN ISO 13997:1999 - X - test not performed. Puncture resistance specified above does not mean protection against punctures by sharp pointed objects such as needles for injections. For details on the meaning of the performance levels, please refer to the EN 388:2016+A1:2018 European Standard. Declaration of Conformity: available in the product sheet at toya24.pl.

DE

Inhalt der Handschuhanweisungen nach EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Hersteller: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, China. Importeur: TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Produktbeschreibung: Die Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken sind persönliche Schutzausrüstungen zum Schutz der Hände. Die Schutzhandschuhe sind so konzipiert und hergestellt, dass der Benutzer unter den bestimmungsgemäßen und vorhersehbaren Einsatzbedingungen die mit den mechanischen Risiken verbundenen Tätigkeiten unbehindert ausüben kann und über einen Schutz mit unten angegebenen Leistungsstufen verfügt. Die Handschuhe sind aus PVC gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. Gebrauchshinweise für Schutzhandschuhe: Verwenden Sie keine Schutzhandschuhe mit der falschen Größe, die zu locker oder zu eng sind. Beschädigte, schmutzige und nasse Schutzhandschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Beschädigungen. Nach Beendigung der Arbeiten sollten die Schutzhandschuhe mit einer Bürste oder einem Tuch gereinigt werden. Nicht waschen und nicht chemisch reinigen. Das Produkt sollte vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, dunklen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis 25° C, Luftfeuchtigkeit <60 %. Zu hohe Feuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Schutzhandschuhe beeinträchtigen. Der Lieferant haftet nicht für die Qualität eines Produktes, das entgegen den Anweisungen gelagert wurde. Die Schutzhandschuhe sollten in einer Karton- oder Kunststoffverpackung transportiert werden. Die Verpackung muss eine ausreichende Belüftung zulassen. Bei Nichtgebrauch sind die Schutzhandschuhe bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum haltbar. Die Schutzhandschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, dass sie durch bewegliche Maschinenteile eingezogen werden. Die Durchstichfestigkeit mit einer unten angegebenen Leistungsstufe bedeutet nicht den Schutz vor Durchstichen durch spitze Gegenstände wie Injektionsnadeln. Notifizierte Stelle: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Mailand, Italien. Erläuterung der Bezeichnungen: SBC - Bezeichnung des Herstellers; YATO - Bezeichnung des Importeurs; Gloves-2 - Kat. Nr. des Herstellers; YT-55847 - Kat. Nr. des Importeurs; CE - Zeichen für die Konformität mit den Anforderungen der Richtlinien des neuen Konzepts; EN 388 - Nummer der europäischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken; „Hammer-Symbol" - Gefahrenkategorie, die auf mechanische Gefahren hinweist; „i-Symbol" - Zeichen, das darauf hinweist, dass zusätzliche Informationen gelesen werden sollten; 12 (600) - Handschuhgröße; 3131X - Leistungsstufen gemäß EN 388:2016+A1:2018 Tests; Abriebfestigkeit: Leistungsstufe: 3 – Handschuhe halten 2.000 Testzyklen stand; Schnittfestigkeit der Klinge: Leistungsstufe: 1 – Handschuhe haben einen Index von 1,2; Zerreißfestigkeit: Leistungsstufe: 3 – Handschuhe widerstehen dem Reißen mit einer Kraft von 50 N; Durchstichfestigkeit: Leistungsniveau: 1 – Handschuhe halten einem Schlag mit einem Stahlstift von 20 N stand: Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 - X - Test nicht durchgeführt. Die oben angegebene Durchstichfestigkeit bedeutet keinen Schutz gegen Einstiche durch scharfkantige Gegenstände wie Injektionsnadeln. Weitere Informationen zur Bedeutung der Leistungsstufen finden Sie in der Europäischen Norm EN 388:2016+A1:2018. Konformitätserklärung: verfügbar im Produktblatt auf toya24.pl.

RU

Содержание руководства для рукавиц в соответствии со стандартом EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Производитель: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Китай. Импортер: TOYA S.A., ул. Солтысовицка, д. 13/15; 51-168, г. Вроцлав, Польша. Описание изделия: Защитные перчатки, защищающие от механических повреждений, - это средства индивидуальной защиты для защиты рук. Перчатки спроектированы и изготовлены таким образом, чтобы в соответствии с предполагаемыми условиями использования, для которых они предназначены, пользователь мог свободно выполнять операции, связанные с имеющейся механической опасностью, имея обеспеченную защиту на указанном в дальнейшей части уровне. Перчатки изготовлены из ПВХ. У лиц, страдающих аллергией на вышеуказанные материалы, может возникнуть аллергическая реакция. Рекомендации по использованию перчаток: Не используйте перчатки несоответствующего размера, слишком тесны или слишком свободны. Не используйте поврежденные, грязные или влажные перчатки, так как они теряют свои защитные функции. Перед каждым использованием перчаток проверяйте их на наличие признаков износа или повреждений. По окончании работы очистите перчатки с помощью щетки или тряпки. Не стирайте их и не подвергайте химчистке. Храните изделие в прохладном, сухом, темном, хорошо проветриваемом и закрытом помещении, как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до +25 град. С, влажность < 60%. Слишком высокая влажность воздуха, температура или интенсивный свет, могут отрицательно сказаться на их качестве. Поставщик не несет ответственности за качество изделия, хранящегося не в соответствии с рекомендациями. Транспортировка перчаток должна осуществляться в картонной или пластиковой упаковке. Упаковка должна обеспечивать вентиляцию. Неиспользованные перчатки сохраняют пригодность до двух лет с даты покупки. Перчатки не следует надевать, если существует опасность затягивания движущимися деталями машин. Стойкость к проколам в пределах, указанных ниже, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. Орган по сертификации: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy. Расшифровка маркировки: SBC - обозначение производителя; YATO - обозначение импортера; Gloves-2 - № по каталогу производителя; YT-55846 - № по каталогу импортера; CE - знак соответствия требованиям директив нового подхода; EN 388 - номер европейского стандарта для перчаток, защищающих от механических опасностей; «символ молотка» - категория опасности, обозначающая механическую опасность; «символ i» - знак обозначающий, что необходимо прочитать дополнительную информацию; 12 (600) - размер перчаток; 3131X - уровни эффективности согласно испытаниям в соответствии со стандартом EN 388:2016+A1:2018; устойчивость к истиранию: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают 2000 циклов испытаний; устойчивость к порезам лезвием: уровень эффективности: 1 - у перчаток индекс 1, 2; прочность на разрыв: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают разрыв с силой 50 Н; устойчивость к проколам: уровень эффективности: 1 - перчатка выдерживает удар стальным штырем с силой 20 Н: устойчивость к порезам согласно EN ISO 13997:1999 - X - испытание не проводилось. Устойчивость к проколам в пределах, указанных выше, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. Для получения детальной информации о значении уровней эффективности, ознакомьтесь с содержанием европейского стандарта EN 388:2016+A1:2018. Декларация соответствия: доступна в характеристике продукта на сайте toya24.pl.

UA

Зміст інструкції рукавичок відповідно до стандарту EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Виробник: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Chiny. Імпортер: TOYA S.A., вул. Солтисовіцька, 13-15, 51-168, Вроцлав, Польща. Опис виробу: Захисні рукавиці, що захищають від механічних пошкоджень - це засоби індивідуального захисту рук. Рукавиці спроектовані і виготовлені таким чином, щоб у відповідності з передбачуваними умовами використання, для яких вони призначені, користувач міг вільно виконувати дії, супроводжувані ризиком механічного пошкодження, забезпечуючи захист на зазначеному далі рівні. Рукавички виготовлені з **ПВХ**. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинутися алергічна реакція. Рекомендації по використанню рукавиць: Не використовуйте рукавиці невідповідного розміру - занадто тісні або занадто вільні. Ніколи не використовуйте пошкоджені, брудні або вологі рукавиці, тому що вони втрачають свої захисні функції. Перед кожним використанням рукавичок перевіряйте їх на наявність слідів зносу або пошкоджень. Після закінчення роботи очистіть рукавиці щіткою або ганчіркою. Не прати і не піддавати хімчистці. Тримайте виріб в прохолодному, сухому, темному, добре провітрюваному і закритому приміщенні, як до, так і після використання. Умови зберігання: температура від +5 до + 25° С, вологість < 60%. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть негативно позначитися на його якості. Постачальник не несе відповідальності за якість продукту, що зберігається не у відповідності з інструкціями. Транспортування виробу повинно здійснюватися в картонній або пластиковій упаковці. Упаковка повинна забезпечувати вентиляцію. Невживані рукавиці зберігають придатність до двох років з дати покупки. Рукавички не слід надягати, якщо існує небезпека затягування рухомими частинами машин. Стійкість до проколів в межах, зазначених нижче, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. Нотифікований орган: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy. Розшифровка маркування: SBC - позначення виробника; YATO - позначення імпортера; Gloves-2 - позначення виробника; YT-55847 - № кат. імпортера; CE - знак відповідності вимогам директив нового підходу; EN 388 - європейський стандарт для рукавичок для захисту від механічного пошкодження; «Знак молотка» - категорія ризику, що означає механічні пошкодження; «Знак і» - знак, що вказує на необхідність прочитати додаткову інформацію; 12 (600) - розмір рукавичок; 3131X - рівень ефективності згідно з випробуваннями по EN 388:2016+A1:2018; зносостійкість: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують 2000 циклів випробувань; стійкість до порізів: рівень ефективності: 1 - рукавички мають індекс 1,2; міцність на розрив: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують розрив з силою 50 Н; стійкість до проколів: рівень ефективності: 1 - рукавичка витримує удар сталевим штифтом з силою 20 Н: стійкість до порізів відповідно до EN ISO 13997:1999 - X - випробування не проводилося. Стійкість до проколів, зазначених вище, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. Для отримання детальної інформації про значення рівнів ефективності, будь ласка, зверніться до європейського стандарту EN 388:2016+A1:2018. Декларація відповідності: доступна у характеристиці продукту на сайті toya24.pl.

LT

Instrukcijos turinys pagal EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Gamintojas: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Kinija. Importuotojas: TOYA S.A. Sołtysowicka g. 13/15, 51-168 Vroclavas, Lenkija Produkto aprašymas: Nuo mechaninių pavojų apsaugančios pirštinės yra asmeninės rankų apsaugos priemonės. Pirštinės buvo suprojektuotos ir pagamintos taip, kad numatomomis naudojimo sąlygomis, kurioms jos buvo skirtos, vartotojas galėtų laisvai atlikti veiksmus, susijusius su mechaniniais pavojais, turint žemiau nurodytą apsaugos lygį. Pirštinės atliktos iš PVC. Žmonėms, alergiškiems aukščiau išvardytoms medžiagoms gali pasireikšti alerginė reakcija. Pirštinių naudojimo rekomendacijos: Nenaudokite netinkamo dydžio pirštinių, per laisvų arba per ankštų. Negalima naudoti pažeistų, nešvarių ir šlapių pirštinių, nes jos praranda apsauginę funkciją. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pirštinės nėra nusidėvėjusios ar pažeistos. Baigę darbą, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neskalbkite ir nevalykite chemiškai. Prieš naudojimą ir po jo laikykite produktą vėsioje, sausoje, tamsioje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki +25 laip. C, drėgmė < 60%. Per didelė drėgmė, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjas neatsako už prieišingai nei nurodyta laikomo gaminio kokybę. Pirštinės turėtų būti gabenamos kartoninėje arba plastikinėje pakuotėje. Pakuotė turi užtikrinti ventiliaciją. Nenaudojamos pirštinės išlaiko savo savybes iki dvejų metų nuo pirkimo dienos. Pirštinės neturėtų būti dėvimos, jei kyla pavojus, kad jas sučiups judančios mašinos dalys. Atsparumas pradūrimui, kaip apibrėžta toliau, nereiškia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Akredituota sertifikavimo įstaiga: „Intertek Italia S.p.A" (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milanas, Italija. Žymėjimų paaiškinimas: SBC - gamintojo žymėjimas; YATO - importuotojo žymėjimas; Gloves-2 - gamintojo kat. Nr.; YT--55847 -importuotojo kat. Nr.; CE - atitikties naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams ženklas; EN 388 - pirštinių, saugančių nuo mechaninės rizikos, Europos standarto numeris; „plaktuko simbolis" - pavojaus kategorija, nurodanti mechaninius pavojus; „i simbolis" - ženklas, nurodantis, kad reikia perskaityti papildomą informaciją; 12 (600) - pirštinių dydis pagal EN 21420; 3131X - eksploatacinių savybių lygiai pagal bandymus pagal EN 388:2016+A1:2018; atsparumas dilimui: efektyvumo lygis: 3 - pirštinės atlaiko 2000 bandymo ciklų; atsparumas įpjovimams: efektyvumo lygis: 1 - pirštinių rodiklis yra 1,2; atsparumas plėšimui: efektyvumo lygis: 3 - pirštinės atlaiko plėšymą esant 50 N; atsparumas pradūrimui: efektyvumo lygis: 1 - pirštinės atlaiko 20 N plieninio smeigtuko smūgį: atsparumas įpjovimui pagal EN ISO 13997:1999 - X - bandymas neatliktas. Atsparumas pradūrimui, kaip apibrėžta aukščiau, nereiškia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie efektyvumo lygių reikšmes, skaitykite Europos standartą EN 388:2016+A1:2018. Atitikties deklaracija: prieinama produkto kortelėje svetainėje: toya24.pl.

LV

Aizsargcimdu instrukcijas saturs atbilstoši standartam EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Ražotājs: *Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd.*, No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Ķīna. Importētājs: *TOYA S.A.*, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija. Izstrādājuma apraksts: aizsargcimdi, kas nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem riskiem, ir individuālās roku aizsardzības līdzeklis. Cimdi ir projektēti un izgatavoti tā, lai noteiktos lietošanas apstākļos, kuriem tie ir paredzēti, ļautu lietotājam brīvi veikt darbības, kas saistītas ar esošo mehānisko risku, un nodrošinātu aizsardzību tālāk noteiktajā līmenī. Cimdi ir izgatavoti no PVH. Cilvēkiem ar alerģiju pret minētajiem materiāliem var rasties alerģiska reakcija. Norādījumi par cimdu lietošanu: nelietojiet nepareiza izmēra, pārāk vaļīgus vai pārāk ciešus cimdus. Nedrīkst lietot bojātos, netīros un mitros cimdus, jo tad tie zaudē savu aizsardzības funkciju. Pirms cimdu lietošanas sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka tie nav nodiluši vai bojāti. Pēc darba pabeigšanas iztīriet cimdus ar birsti vai lupatiņu. Nemazgājiet cimdus un netīriet tos ķīmiski. Gan pirms izstrādājuma lietošanas, gan pēc tās pabeigšanas uzglabājiet izstrādājumu vēsā, sausā, tumšā, labi vēdināmā un slēgtā vietā. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra no +5 °C līdz +25 °C, mitrums < 60 %. Pārāk augsts mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var negatīvi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātājs neatbild par neatbilstoši norādījumiem uzglabātā izstrādājuma kvalitāti. Transportējiet cimdus kartona vai plastmasas iepakojumos. Iepakojumam ir jānodrošina ventilācija. Nelietoto cimdu derīguma termiņš: līdz diviem gadiem no nopirkšanas dienas. Nedrīkst valkāt cimdus, ja pastāv risks, ka tos var ievilkt iekārtu kustīgi elementi. Tālāk noteiktā izturības pret caurduršanu pakāpe nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem kā šļirces injekcijām. Paziņotā iestāde: *Intertek Italia S.p.A* (2575), *Via Miglioli*, 2/A – 20063 *Cernusco sul Naviglio*, Milano, Itālija. Apzīmējumu skaidrojums: SBC — ražotāja apzīmējums; YATO — importētāja apzīmējums; Gloves-2 — ražotāja kataloga Nr.; YT-55847 — importētāja kat. Nr.; CE — atbilstības ES jaunajās pieejas direktīvu prasībām marķējums; EN 388 — Eiropas Savienības standarta, kas attiecas uz cimdu aizsardzību pret mehāniskiem riskiem, numurs; "āmura simbols" — riska kategorija, kas nozīme mehāniskos riskus; "symbol i" — zīmē, kas nozīmē, ka ir jāizlasa papildinstrukcija; 12 (600) — cimdu izmērs; 3131XX — efektivitātes līmeņi atbilstoši standartā EN 388:2016+A1:2018 noteiktajiem testiem; nodilumizturība: efektivitātes līmenis: 3 — cimdi iztur 2000 testa ciklus; izturība pret pārgriešanu ar asmeni: efektivitātes līmenis: 1 — cimdu rādītājs ir 1,2; izturība pret saraušanu: efektivitātes līmenis: 3 — cimdi iztur raušanu ar spēku 50 N; izturība pret caurduršanu: efektivitātes līmenis: 1 — cimdi iztur tērauda tapas triecienu ar spēku 20 N: izturība pret pārgriešanu atbilstoši standartam EN ISO 13997:1999 — X — tests nav veikts. Iepriekš noteiktā izturības pret caurduršanu pakāpe nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem kā šļirces injekcijām. Lai saņemtu detalizētu informāciju par efektivitātes līmeņu nozīmi, iepazīstieties ar Eiropas standartu EN 388:2016+A1:2018. Atbilstības deklarācija: pieejamā izstrādājuma kartē tīmekļa vietnē toya24.pl.

CZ

Obsah manuálu k rukavicím podle EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Výrobce: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Čína. Dovozce: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. Popis produktu Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům jsou prostředkem osobní ochrany, který chrání ruce. Rukavice byly navrženy a vyrobeny tak, aby za předvídatelných podmínek použití, pro jaké byly určeny, mohl uživatel volně provádět operace související s mechanickými riziky a měl přitom zajištěnu ochranu na níže uvedené úrovni. Rukavice jsou vyrobeny z PVC. U lidí alergických na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. Doporučení pro používání rukavic: Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti, příliš volné nebo těsné. Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztrácí ochrannou funkci. Před každým použitím rukavice zkontrolujte, zda nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Po ukončení práce rukavice očistěte kartáčem nebo hadříkem. Neprat ani chemicky nečistit. Před použitím i po něm uchovávejte výrobek v chladné, suché, tmavé, dobře větrané a uzavřené místnosti. Podmínky skladování: teplota +5 až +25 st. C, vlhkost <60 %. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu produktu skladovaného v rozporu s pokyny. Rukavice je třeba přepravovat v lepenkovém nebo plastovém obalu. Obal by měl zajišťovat ventilaci. Nepoužité rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení. Rukavice nenoste, pokud existuje riziko zachycení pohybujícími se částmi stroje. Odolnost proti propíchnutí definována níže, neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Oznámený subjekt: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Itálie. Vysvětlení symbolů: SBC - označení výrobce; YATO - označení dovozce; Gloves-2 - kat. č. výrobce; YT-55847 - kat. č. dovozce; CE - označení shody s požadavky směrnic o novém přístupu; EN 388 - číslo evropské normy pro rukavice chránící před mechanickými riziky; „symbol kladiva" - kategorie nebezpečí označující mechanická rizika; „symbol i"- značí, že je třeba si přečíst doplňující informace; 12 (600) - velikost rukavic; 3131X - úroveň provedení podle zkoušek EN 388:2016+A1:2018; odolnost proti oděru: úroveň odolnosti: 3 - rukavice vydrží 2 000 zkušebních cyklů; odolnost proti proříznutí ostřím: úroveň odolnosti: 1 - rukavice mají hodnocení 1,2; pevnost v roztržení: úroveň odolnosti: 3 - rukavice odolávají roztržení silou 50 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň odolnosti: 1 - rukavice vydrží náraz ocelovým kolíkem o síle 20 N: odolnost proti proříznutí podle normy EN ISO 13997:1999 - X - zkouška nebyla provedena. Odolnost proti propíchnutí definována výše neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Pro podrobnější informace ohledně významu úrovně efektivity se seznamte s obsahem evropské normy EN 388:2016+A1:2018. Prohlášení o shodě: dostupné v produktovém listu na webových stránkách toya24.pl

SK

Obsah príručky rukavíc podľa normy EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Výrobca: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Čína. Dovozca: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko. Popis výrobku: Ochranné rukavice chrániace pred mechanickými rizikami sú osobným ochranným prostriedkom určeným na ochranu rúk. Rukavice sú navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby v predpokladaných podmienkach používania, na aké sú určené, používateľ mohol slobodne vykonávať činnosti súvisiace s predmetným mechanickým rizikom a zároveň mal zaistenú ochranu na nižšie predstavenej úrovni. Rukavice sú vyrobené z PVC. U osôb, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. Pokyny a odporúčania týkajúce sa používania rukavíc: Nepoužívajte rukavice s nesprávnou veľkosťou, ani príliš voľné ani príliš tesné. Nepoužívajte poškodené, špinavé ani vlhké rukavice, pretože v takom prípade strácajú svoju ochrannú funkciu. Pred každým použitím rukavíc najprv skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Rukavice po skončení práce očistite vhodnou kefou alebo handrou. Neperte ani nečistite che-

YT-55847 / Gloves-2

SK

micky. Výrobok uchovávajte na chladnom, suchom, tmavom, dobre vetranom a zatvorenom mieste, tak pred ako aj po použití. Podmienky uchovávania: teplota od +5 do +25 °C, vlhkosť <60 %. Príliš vysoká vlhkosť, teplota alebo intenzívne slnečné žiarenie môžu negatívne ovplyvňovať kvalitu. Dodávateľ nezodpovedá za kvalitu výrobku, ktorý nebol uchovávaný v súlade s pokynmi. Rukavice prepravujte v kartónových alebo plastových obaloch. Obal musí byť priedušný, tzn. zaručovať náležitú ventiláciu. Nepoužívané rukavice si zachovávajú použiteľnosť do dvoch rokov od dátumu nákupu. Rukavice by sa nemali používať v prípade, ak existuje riziko vtiahnutia pohyblivými časťami strojov. Odolnosť voči prepichnutiu na nižšie stanovej úrovni neoznačuje ochranu voči prepichnutiu ostro zakončenými predmetmi, akú sú napr. injekčné ihly. Notifikovaná osoba: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Miláno, Taliansko. Vysvetlenia označení: SBC – označenie výrobcu; YATO – označenie dovozcu; Gloves-2 – kat. č. výrobcu; YT-55847 – kat. č. dovozcu; CE – znak zhody s požiadavkami európskych smerníc nového prístupu; EN 388 – číslo európskej normy o rukaviciach chrániacich pred mechanickými rizikami; „symbol kladiva" – kategória rizika označujúca mechanické riziko; „symbol i" – znak informujúci o potrebe oboznámenia sa s dodatočnými informáciami; 12 (600) – veľkosť rukavíc 313X – úrovne účinnosti na základe skúšok vykonaných podľa normy EN 388:2016+A1:2018; odolnosť voči odieraniu: úroveň účinnosti: 3 – rukavice vydržia 2000 cyklov skúšky, odolnosť voči prerezaniu čepeľou: úroveň účinnosti: 1 – rukavice majú ukazovateľ 1,2; pevnosť voči roztrhnutiu: úroveň účinnosti: 3 – rukavice vydržia trhanie so silou 50 N; odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti: 1 – rukavice vydržia úder oceľovým čapom so silou 20 N: odolnosť voči prerezaniu podľa normy EN ISO 13997:1999 – X – test nebol vykonaný. Vyššie stanovená odolnosť voči prepichnutiu neoznačuje ochranu voči prepichnutiu ostro zakončenými predmetmi, akú sú napr. injekčné ihly. Ak chcete získať podrobné informácie o význame jednotlivých úrovní účinností, oboznámte sa s obsahom európskej normy EN 388:2016+A1:2018. Vyhlásenie o zhode: dostupné vo výrobnom liste na adrese: toya24.pl.

HU

A kesztyű útmutatójának tartalma megfelel az EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 szabványnak

Gyártó: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Chiny. Importőr: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. Termék leírása: A mechanikai sérülések ellen védő kesztyű a kéz védelmére szolgáló, egyéni védőeszköz. A kesztyűt úgy tervezték és készítették, hogy azok között a használati körülmények között, amelyekhez készült, a felhasználó szabadon végezhessen az előforduló mechanikai sérülésveszélyekkel összefüggő tevékenységeket, miközben egy meghatározott szinten biztosítva van a védelme. A kesztyű PVC-ből készült. A fenti anyagokra allergiás személyek esetében allergiás reakció léphet fel. A kesztyű ajánlott használata: Ne használjon nem megfelelő méretű kesztyűt, túl lazát vagy túl szorost. Tilos sérült, koszos és nedves kesztyűt használni, mivel ilyenkor elveszítik védelmi funkciójukat. Minden alkalommal, mielőtt használatba veszi a kesztyűt, ellenőrizze, hogy nem láthatók-e rajta elhasználódás vagy sérülés nyomai. A munka befejezése után a kesztyűt egy kefével vagy ronggyal meg kell tisztítani. Ne mossa és ne tisztítsa vegyileg. A ruha mind használat előtt, mind használat után hűvös, száraz, sötét, jól szellőző és zárt helyiségben tárolandó. Tárolási feltételek: +5 és +25 C fok közötti hőmérséklet, <60% páratartalom. A túl magas páratartalom, hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja a termék minőségét. A beszállító nem felel az utasításoknak nem megfelelően tárolt termék minőségéért. A kesztyűt karton vagy műanyag csomagolásban kell szállítani. A csomagolás legyen jól szellőző. A használaton kívüli kesztyűk a vásárlástól számított két évig őrzik meg tartósságukat. Ne hordja a kesztyűt, ha fennáll a veszélye, hogy gép forgó alkatrésze elkaphatja. Az alább megadott mértékű, átszúrással szembeni ellenállás nem jelent védelmet hegyes tárgyakkal, pl. tűvel vagy injekciós tűvel való átszúrás ellen. Bejelentett szervezet: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Olaszország. Jelmagyarázat: SBC - a gyártó jelölése; YATO - az importőr jelölése; - Gloves-2 - a gyártó katalógusszáma; YT-55846 - az importőr katalógusszáma; CE - az új megközelítés irányelveinek való megfelelőség jele; EN 388 - a mechanikai kockázatok elleni védőkesztyűkre vonatkozó szabvány; „kalapács jel" - a mechanikai kockázatokat jelölő kategória; „i jel" - azt jelenti, hogy el kell olvasni a kiegészítő információkat; 12 (600) - a kesztyű mérete; 3131X - hatékonysági szintek az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti vizsgálatok alapján; kopásállóság: teljesítményszint: 3 - a kesztyű kibír 2000 vizsgálati ciklust; pengével való vágással szembeni ellenállás: teljesítményszint: 1 - a kesztyűk 1,2 mutatóval rendelkeznek; továbbszakadással szembeni ellenállás: teljesítményszint: 3 - a kesztyű kibír 50 N erővel történő szakítást; átszúrással szembeni ellenállás: teljesítményszint: 1 - a kesztyű ellenáll egy 20 N erősségű acélszeggel való ütésének: vágásállóság az EN ISO 13997:1999 szabvány szerint - X - a vizsgálat nem lett elvégezve. A fent megadott mértékű, átszúrással szembeni ellenállás nem jelent védelmet hegyes tárgyakkal, pl. tűvel vagy injekciós tűvel való átszúrás ellen. Az egyes teljesítményszintek jelentésére vonatkozó, további információk beszerzése érdekében meg kell ismerni az EN 388:2016+A1:2018 európai szabvány tartalmát. Megfelelőségi nyilatkozat: a termék alábbi weboldalon elérhető biztonsági adatlapjában található: toya24.pl.

RO

Conținutul manualului pentru mănuși este în conformitate cu EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Producător: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, China. Importator: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia. DESCRIEREA PRODUSULUI Mănușile de protecție împotriva pericolelor mecanice sunt un echipament individual de protecție a mâinilor. Mănușile sunt proiectate și produse astfel încât utilizatorul să poată efectua activitățile asociate cu pericolele mecanice implicate, cu protecție la nivelul specificat mai jos, în condițiile de utilizare pentru care sunt destinate mănușile. Mănușile sunt făcute din PVC. Persoanele alergice la aceste materiale pot avea o reacție alergică la ele. **Recomandări pentru utilizarea mănușilor:** Nu folosiți mănuși de dimensiuni necorespunzătoare, prea largi sau prea strânse. Nu folosiți mănuși deteriorate, murdare sau umede, deoarece asemenea mănuși își pierd funcția de protecție. Verificați mănușile înainte de fiecare utilizare, să nu prezinte semne de uzură sau deteriorare. După încheierea lucrării, curățați mănușile folosind o perie sau o lavetă. Nu le spălați și nu folosiți curățarea uscată. Păstrați produsul într-o încăpere răcoroasă, uscată, bine ventilată și închisă, atât înainte cât și după utilizare. Condiții de depozitare: temperatură +5 la +25° C, umiditate < 60%. Umiditatea excesivă, temperatura ridicată sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea mănușilor. Furnizorul nu poate fi făcut responsabil pentru calitatea vreunui produs depozitat altfel decât în conformitate cu instrucțiunile. Produsul trebuie transportat în ambalajul din carton sau plastic. Ambalajul trebuie să permită ventilația. Mănușile durează până la doi ani de la data achiziționării în cazul în care nu sunt folosite. Mănușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi trase în părțile mobile ale mașinii. Rezistența la perforare în măsura specificată mai jos nu înseamnă protecție împotriva perforării cu obiecte cu vârf ascuțit, cum ar fi acele de seringă. Organism notificat: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italia. Explicația marcajelor: SBC - marca producătorului; YATO - marca importatorului; Mănuși -2 - numărul de categorie al producătorului; YT--55847 - numărul de categorie al importatorului; CE - marca de conformitate cu Directivele privind noua abordare; EN 388 - numărul de standard european pentru mănuși de protecție împotriva pericolului mecanice; "simbol ciocan" - categorie de pericol indicând pericole mecanice; "simboli i" - semnul care indică faptul că trebuie să citiți informații suplimentare; 12 (600) - dimensiunea mănușilor; 3131X- niveluri de performanță în conformitate cu testele conform EN 388:2016+A1:2018; rezistența la abraziune: nivel de eficiență: 3 - mănușile rezistă la 2000 cicluri de încercare; rezistență la tăiere: nivel de performanță: 1 - mănușile au un index de 1.2; rezistență la rupere; nivel de eficiență: 3 - mănușile rezistă la rupere cu o forță de 50 N; rezistență la perforare: nivel de eficiență: 1 - mănușile rezistă la impactul 20 N cu un ac din oțel: rezistență la tăiere în conformitate cu EN ISO 13997:1999 - X - test neefectuat. Rezistența la perforare așa cum este specificată mai sus nu înseamnă protecție împotriva perforării cu obiecte cu vârf ascuțit, cum ar fi acele de seringă. Pentru detalii privind semnificația nivelurilor de performanță, a se vedea standardul european EN 388:2016+A1:2018. Declarație de conformitate: disponibilă în fișa produsului pe toya24.pl.

ES

Contenido de las instrucciones para los guantes según EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Fabricante: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, China. Importador: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descripción del producto: Los guantes de protección contra riesgos mecánicos son un equipo de protección individual para la protección de las manos. Los guantes están diseñados y construidos de forma que, en las condiciones de uso previstas, el usuario pueda realizar libremente las actividades relacionadas con los riesgos mecánicos implicados, disponiendo de una protección al nivel que se especifica a continuación. Los guantes están hechos de PVC. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. Recomendaciones para el uso de los guantes: No use guantes de talla incorrecta, demasiado sueltos o apretados. No utilice guantes dañados, sucios o húmedos, ya que perderán su función protectora. Antes de cada uso, compruebe que los guantes no estén desgastados o dañados. Después de terminar el trabajo, limpie los guantes con un cepillo o un paño. No los lave ni limpie en seco. Almacene el producto en un lugar fresco, seco, oscuro, bien ventilado y cerrado, tanto antes como después de su uso. Condiciones de almacenamiento: temperatura de +5 a +25 ºC, humedad <60 %. La humedad excesiva, la temperatura o la luz intensa pueden afectar negativamente a su calidad. El proveedor no será responsable de la calidad de ningún producto que no esté almacenado de acuerdo con las instrucciones. Los guantes deben transportarse en embalajes de cartón o de plástico. El embalaje debe proporcionar ventilación. Los guantes no usados mantienen sus propiedades hasta dos años a partir de la fecha de compra. No se deben usar guantes si existe el riesgo de ser arrastrados por piezas móviles de la máquina. La resistencia a las perforaciones en el grado especificado a continuación no significa protección contra las perforaciones de objetos puntiagudos como agujas para inyecciones. Organismo notificado: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milán, Italia. Explicación del marcado: SBC - designación del fabricante; YATO - designación del importador; Gloves-2 - núm. de cat. del fabricante; YT-55847 - núm. de cat. del importador; CE - marca de conformidad con los requisitos de las Directivas del Nuevo Enfoque; EN 388 - norma europea para guantes de protección contra riesgos mecánicos; «símbolo del martillo» - categoría de peligro que indica riesgos mecánicos; «símbolo i» - marca que indica que debe leerse información adicional; 12 (600) mm - talla de los guantes; 3131X - niveles de eficacia según EN 388:2016+A1:2018; resistencia a la abrasión: nivel de eficacia: 3 - los guantes resisten 2 000 ciclos de pruebas; resistencia al corte: nivel de eficacia: 1 - los guantes tienen un índice de 1,2; resistencia al desgarro: nivel de eficacia: 3 - los guantes resistentes al desgarro con 50 N; resistencia a la perforación: nivel de eficacia: 1 - los guantes resistentes al impacto de un alfiler de acero de 20 N: resistencia al corte según EN ISO 13997:1999 - X - prueba no realizada. La resistencia a las perforaciones especificada a continuación no significa protección contra las perforaciones de objetos puntiagudos como agujas para inyecciones. Para más información sobre el significado de los niveles de eficacia, consulte la norma europea EN 388:2016+A1:2018. Declaración de conformidad: disponible en la ficha del producto en la página web: toya24.pl

FR

Contenu des instructions des gants selon la norme EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Fabricant: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Chine. Importateur : TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. Description du produit : Les gants de protection contre les risques mécaniques sont des équipements de protection individuelle pour la protection des mains. Les gants sont conçus et fabriqués de telle sorte que, dans les conditions d'utilisation prévues pour lesquelles ils sont conçus, l'utilisateur soit libre d'effectuer les activités associées aux risques mécaniques impliqués, avec une protection du niveau spécifié ci-dessous. Les gants sont en PVC. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique. Recommandations pour l'utilisation des gants : N'utilisez pas de gants trop petits, trop amples ou trop serrés. N'utilisez pas de gants endommagés, sales ou humides, car ils perdront leur fonction protectrice. Avant chaque utilisation, vérifiez que les gants ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage. Après le travail, nettoyez les gants avec une brosse ou un chiffon. Ne lavez ou nettoyez pas à sec. Entreposez le produit dans un endroit frais, sec, sombre, bien ventilé et fermé, avant et après utilisation. Conditions de stockage : température de +5 à +25 degré Celsius, humidité < 60 %. Une humidité, une température excessive ou une lumière intense peuvent nuire à leur qualité. Le fournisseur ne peut être tenu responsable de la qualité d'un produit non stocké conformément aux instructions. Les gants doivent être transportés dans un emballage en carton ou en plastique. L'emballage doit assurer la ventilation. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les gants durent jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. Ne portez pas de gants s'il y a risque d'être happé par des pièces mobiles de la machine. La résistance aux piqûres dans la mesure indiquée ci-dessous ne signifie pas une protection contre les piqûres par des objets pointus tels que des aiguilles pour injections. Organisme notifié : Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italie. Explication des désignations : SBC – désignation du fabricant ; YATO – désignation de l'importateur ; Gloves-2 – numéro catalogue du fabricant ; YT-55847 – numéro catalogue de l'importateur ; CE – marque de conformité aux exigences des directives Nouvelle approche ; EN 388 – norme européenne pour les gants de protection contre les risques mécaniques ; « symbole marteau » – catégorie de danger indiquant le danger mécanique ; « symbole i » – signe indiquant que des informations supplémentaires doivent être lues ; 12 (600) – taille des gants ; 3131X – niveaux de performance selon les tests selon EN 388:2016+A1:2018 ; résistance à l'abrasion : niveau de performance : 3 – gants résistant à 2000 cycles d'essai ; résistance à la coupure par lame : niveau de performance : 1 – les gants ont un indice de 1,2 ; résistance à la déchirure : niveau de performance : 3 – les gants résistent à la déchirure avec 50 N ; résistance à la perforation : niveau de performance : 1 – les gants résistent à un impact de 20 N avec une broche en acier : résistance à la coupure selon EN ISO 13997:1999 – X – test non effectué. La résistance aux piqûres dans la mesure indiquée ci-dessus ne signifie pas une protection contre les piqûres par des objets pointus tels que des aiguilles pour injections. Pour plus d'informations sur la signification des niveaux de performance, veuillez vous référer à la norme européenne EN 388:2016+A1:2018. Déclaration de conformité : disponible en ligne dans la fiche produit : toya24.pl.

IT

Contenuto dell'istruzione dei guanti conforme alla norma EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Produttore: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Cina. Importatore: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51168 Wrocław, Polonia. Descrizione del prodotto: I guanti di protezione contro i rischi meccanici sono dispositivi di protezione individuale per la protezione delle mani. I guanti sono progettati e costruiti in modo tale che, nelle condizioni d'uso cui sono destinati, l'utilizzatore sia libero di eseguire le attività associate ai rischi meccanici presenti, con una protezione garantita al livello indicato di seguito. I guanti sono realizzati in PVC. Può provocare una reazione allergica dalle persone allergiche a questi materiali. Raccomandazioni per l'uso dei guanti: Non utilizzare guanti non correttamente dimensionati, troppo larghi o troppo stretti. Non utilizzare guanti danneggiati, sporchi o umidi, in quanto perdono la loro funzione protettiva. Prima di ogni utilizzo controllare che i guanti non presentino segni di usura o danni. Dopo aver terminato il lavoro, pulire i guanti con una spazzola o un panno. Non lavare e non pulire a secco. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto, buio, ben ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Condizioni di stoccaggio: temperatura da +5 a 25°C, umidità < 60%. Un'umidità eccessiva, una temperatura o luce intensa possono compromettere la loro qualità. Il fornitore non potrà essere ritenuto responsabile per la qualità di qualsiasi prodotto non conservato secondo le istruzioni. I guanti devono essere trasportati in imballaggi di cartone o plastica. L'imballaggio deve garantire la ventilazione. I guanti non utilizzati hanno una durata di vita fino a due anni dalla data di acquisto. I guanti non devono essere indossati, se sussiste il rischio di essere trainati da parti mobili della macchina. La resistenza alle forature nella misura indicata di seguito non significa la protezione contro le forature da oggetti appuntiti, come gli aghi per iniezioni. Organismo notificato: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italia. Spiegazione dei simboli: SBC – designazione del produttore; YATO – designazione dell'importatore; Gloves-2 – numero di catalogo del produttore; YT-55846 – numero di catalogo dell'importatore; CE – marchio di conformità ai requisiti delle direttive CE fondate sul nuovo approccio; EN 388 – numero della norma europea relativa ai guanti per la protezione contro i rischi meccanici; "simbolo del martello" – categoria del rischio indicante rischi meccanici; "simbolo i" – marchio che indica che le informazioni supplementari devono essere lette; 470 mm – taglia del guanto; 4121 – livelli di efficienza secondo i test conformi alla norma EN 388:2016+A1:2018; resistenza all'abrasione: livello di prestazione: 3 – i guanti resistono a 2000 cicli di prova; resistenza al taglio: livello di prestazione: 1 – i guanti hanno un indice di 1,2; resistenza allo strappo: livello di prestazione: 3 – i guanti resistono allo strappo con una forza di 10 N; resistenza alla perforazione: livello di prestazione: 1 – il guanto resiste a un impatto con un perno d'acciaio con una forza di 20 N: resistenza al taglio secondo la norma EN ISO 13997:1999 – X – test non eseguito. La resistenza alla perforazione indicata non significa la protezione contro le forature da oggetti appuntiti, come aghi di iniezione. Per ulteriori informazioni sul significato dei livelli di prestazione fare riferimento alla norma europea EN 388:2016+A1:2018. Dichiarazione di conformità: disponibile nella scheda del prodotto sul sito: www.toya24.pl.

NL

Inhoud van handschoeninstructies volgens EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Fabrikant: Yongkang Xieheng Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, China. Importeur: TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Productbeschrijving: Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren zijn persoonlijke beschermingsmiddelen voor de bescherming van de handen. De handschoenen zijn zo ontworpen en geconstrueerd dat de gebruiker, onder de beoogde gebruiksomstandigheden waarvoor ze zijn bestemd, de activiteiten in verband met de betrokken mechanische risico's vrij kan uitvoeren, met een bescherming op het hieronder vermelde niveau. De handschoenen zijn gemaakt van PVC. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. Aanbevelingen voor het gebruik van de handschoenen: Gebruik geen handschoenen tegen met de verkeerde maat, die te los of te strak zit. Gebruik geen beschadigde, vuile of vochtige handschoenen, omdat deze hun beschermende functie verliezen. Controleer de handschoenen voor elk gebruik op tekenen van slijtage of beschadiging. Na afloop van de werkzaamheden de handschoenen reinigen met een borstel of doek. Niet wassen of chemisch reinigen. Bewaar het product in een koele, droge, donkere, goed geventileerde en gesloten ruimte, zowel voor als na gebruik. Opslagcondities: temperatuur +5 tot +25° C, luchtvochtigheid <60%. Overmatige vochtigheid, temperatuur of intens licht kan de kwaliteit ervan negatief beïnvloeden. De leverancier is niet aansprakelijk voor de kwaliteit van producten die niet volgens de instructies zijn opgeslagen. De handschoenen worden vervoerd in kartonnen of plastic verpakkingen. De verpakking moet voor ventilatie zorgen. Ongebruikte handschoenen gaan meermin tot twee jaar na aankoopdatum. Handschoenen mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat ze door bewegende onderdelen van de machine naar binnen worden getrokken. De doorprikbaarheid, zoals hieronder gedefinieerd hieronder, betekent niet dat er sprake is van bescherming tegen doorprikken met puntige voorwerpen, zoals injectienaalden. Aangemelde instantie: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italië. Verklaring van de markeringen: SBC - aanduiding van de fabrikant; YATO - aanduiding van de importeur; Handschoenen-2 - catalogusnummer van de fabrikant; YT-55847 - onderdeelnummer van de importeur; CE - keurmerk van overeenstemming met de eisen van de Nieuwe Aanpak-richtlijnen; EN 388 - nummer van de Europese norm betreffende handschoenen die beschermen tegen mechanische gevaren; "hamersymbool" - gevarencategorie die mechanische gevaren aangeeft; "i-symbool" - een teken dat aangeeft dat aanvullende informatie moet worden gelezen; 12 (600) - handschoenmaat; 3131X - effectiviteitsniveaus volgens tests in overeenstemming met de norm EN 388:2016+A1:2018; slijtvastheid: effectiviteitsniveau: 3 - handschoenen zijn bestand tegen 2.000 testcycli; snijweerstand: effectiviteitsniveau: 1 - handschoenen hebben een index van 1,2; scheurvastheid: efficiëntieniveau: 3 - handschoenen zijn bestand tegen scheuren met een kracht van 50 N; lekbestendigheid: prestatieniveau: 1 - de handschoenen weerstaan een impact van 20 N met een stalen pin: snijweerstand volgens EN ISO 13997:1999 - X - test niet uitgevoerd. De hierboven gespecificeerde prikbestendigheid betekent niet dat het product bescherming biedt tegen prikken door voorwerpen met een scherpe punt, zoals injectienaalden. Voor details over de betekenis van de prestatieniveaus wordt verwezen naar de Europese norm EN 388:2016+A1:2018. Conformiteitsverklaring: beschikbaar in het productblad op toya24.nl.

GR

Περιεχόμενο των οδηγιών για τα γάντια σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 21420:2020

Παραγωγός: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Κίνα. Εισαγωγέας: TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. Περιγραφή προϊόντος: Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους είναι ένα μέσο προσωπικής προστασίας για την προστασία χεριού. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί κατά τρόπον ώστε, υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης για τις οποίες προορίζονται, ο χρήστης να μπορεί ελεύθερα να εκτελεί εργασίες που σχετίζονται με μηχανικούς κινδύνους, έχοντας ταυτόχρονα προστασία στο επίπεδο που ορίζεται παρακάτω. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα από PVC. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση. Συστάσεις για τη χρήση των γαντιών: Μην χρησιμοποιείτε γάντια λανθασμένου μεγέθους, πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά. Τα κατεστραμμένα, βρώμικα και υγρά γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επειδή χάνουν την προστατευτική τους λειτουργία. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα γάντια για σημεία φθοράς ή ζημιάς. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τα γάντια με μια βούρτσα ή ένα πανί. Δεν επιτρέπεται στεγνό πλύσιμο και καθαρισμός. Το προϊόν να αποθηκεύεται σε δροσερό, στεγνό, σκούρο, καλά αεριζόμενο και κλειστό χώρο, τόσο πριν όσο και μετά τη χρήση. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία +5 έως +25 βαθμούς C, υγρασία < 60%. Η υπερβολική υγρασία, η θερμοκρασία ή το έντονο φως μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητά της. Ο προμηθευτής δεν είναι υπεύθυνος για την ποιότητα του προϊόντος που δεν αποθηκεύεται όπως συνιστάται. Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται σε συσκευασία πλαστική ή από χαρτόνι. Η συσκευασία πρέπει να παρέχει εξαερισμό. Τα αχρησιμοποίητα γάντια διατηρούν τη διάρκεια ζωής τους έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Τα γάντια δεν πρέπει να φοριούνται εάν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Η ανθεκτικότητα σε διάτρηση, όπως ορίζεται παρακάτω, δεν παρέχει προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. Ο κοινοποιημένος οργανισμός: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Μιλάνο, Ιταλία. Επεξήγηση σημάνσεων: SBC - σήμανση του κατασκευαστή· YATO - σήμανση του εισαγωγέα· Gloves-2 - κωδικός προϊόντος του κατασκευαστή· YT-55847 - κωδικός προϊόντος του εισαγωγέα· CE - σήμανση συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις των οδηγιών της νέας προσέγγισης· EN 388 - αριθμός ευρωπαϊκού προτύπου που αφορά γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους· «σύμβολο σφυριού» - κατηγορία κινδύνου που υποδεικνύει μηχανικούς κινδύνους· «σύμβολο i» - σύμβολο που σημαίνει ότι πρέπει να διαβαστούν συμπληρωματικές πληροφορίες· 12 (600) - μέγεθος γαντιών σύμφωνα· 3131X - επίπεδα απόδοσης βάση των δοκιμών σύμφωνα με το πρότυπο EN 388:2016+A1:2018· αντοχή σε τριβή: επίπεδο απόδοσης: 3 - γάντια αντέχουν 2000 κύκλους δοκιμών· αντοχή σε κοπή με λεπίδα: επίπεδο απόδοσης: 1 - γάντια έχουν δείκτη 1.2· αντοχή σε σχίσιμο: επίπεδο απόδοσης: 3 - γάντια αντέχουν το σχίσιμο με δύναμη των 50 N· αντοχή διάτρησης: επίπεδο απόδοσης: 1 - γάντια αντέχουν σε χτύπημα με ατσάλινη καρφίτσα 20 N: αντοχή σε κοπή σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13997:1999 - X - η δοκιμή δεν έχει πραγματοποιηθεί. Η ανθεκτικότητα σε διάτρηση, όπως ορίζεται παρακάτω, δεν παρέχει προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των επιπέδων απόδοσης, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο ΕΝ 388:2016+A1:2018. Δήλωση συμμόρφωσης: διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στην ιστοσελίδα: toya24.pl.

BG

Съдържание на инструкцията за употреба на ръкавиците в съответствие със стандарт EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Производител: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Китай. Вносител: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Полша. Описание на продукта: Защитните ръкавици срещу механични опасности са средство за лична защита, което предпазва ръцете. Ръкавиците са проектирани и изработени така, че при предвидимите условия на употреба, за които са предназначени, потребителят им да може да извършва дейности, свързани с налична механична опасност, като има гарантирано ниво на защита, посочено по-долу. Ръкавиците са изработени от PVC. Хората, които са алергични към горните материали, могат да получат алергична реакция. Препоръки за използване на ръкавици: Не използвайте ръкавици с неподходящ размер, твърде широки или тесни. Не трябва да се използват повредени, мръсни и влажни ръкавици, тъй като тогава те губят своята защитна функция. Преди всяка употреба проверявайте ръкавиците за признаци на износване или повреда. След приключване на работата почистете ръкавиците с четка или кърпа. Не перете и не почиствайте химически. Съхранявайте продукта на хладно, сухо, тъмно, добре проветрено и затворено място, както преди, така и след употреба. Условия за съхранение: температура от +5 до +25 градуса по Целзий, влажност < 60%. Прекалено високата влажност, температура или интензивна светлина могат да се отразят неблагоприятно на качеството им. Доставчикът не носи отговорност за качеството на продукта, който не се съхранява в съответствие с препоръките. Ръкавиците трябва

YT-55847 / Gloves-2

BG

да се транспортират в картонена или пластмасова опаковка. Опаковката трябва да осигурява вентилация. Неизползваните ръкавици запазват годност за употреба до две години от датата на закупуване. Не трябва да се носят ръкавици, ако има риск да бъдат захванати от движещи се части на машината. Устойчивостта на пробиване, която е посочена по-долу, не означава защита срещу пробиване от остри предмети, като например инжекционни игли. Нотифициран орган: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Милано, Италия. Обяснение на маркировките: SBC - обозначение на производителя; YATO - обозначение на вносителя; Gloves-2 - номер категория на производителя; YT-55847 - номер категория на вносителя; CE - маркировка за съответствие с изискванията на директивите за нов подход; EN 388 - номер на европейския стандарт за ръкавици, предпазващи от механични рискове; „символ на чук" - категория на опасност, указваща механични рискове; „символ i" - символ, посочващ, че трябва да се прочете допълнителна информация; 12 (600) - размер на ръкавиците; 3131X - нива на ефективност съгласно тестовете по EN 388:2016+A1:2018; устойчивост на износване: ниво на ефективност: 3 - ръкавиците издържат 2000 тестови цикъла; устойчивост на прерязване от острие: ниво на ефективност: 1 - ръкавиците имат коефициент 1,2; здравина на разкъсване: ниво на ефективност: 3 - ръкавиците са устойчиви на разкъсване със сила 50 N; устойчивост на пробиване: ниво на ефективност: 1 - ръкавиците издържат удар със стоманен щифт със сила 20 N: устойчивост на прерязване съгласно EN ISO 13997:1999 - X - тестът не е проведен. Устойчивостта на пробиване, която е посочена по-горе, не означава защита срещу пробиване от остри предмети, като например инжекционни игли. За подробна информация относно значението на нивата на ефективност вижте европейския стандарт EN 388:2016+A1:2018. Декларация за съответствие: налична в продуктовия лист в уебсайта toya24.pl

PT

Conteúdo das instruções das luvas em conformidade com a norma EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Fabricante: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, China. Importador: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polónia. Descrição do produto: As luvas de proteção contra riscos mecânicos são um meio de proteção pessoal para proteger as mãos. As luvas são concebidas e fabricadas de modo a que, nas condições previsíveis de utilização a que se destinam, o utilizador possa realizar atividades que envolvam um risco mecânico com o nível de proteção abaixo especificado. As luvas são feitas de PVC. As pessoas que são alérgicas aos materiais acima referidos podem sofrer uma reação alérgica. Recomendações para a utilização de luvas: Não utilize luvas de tamanho incorreto, demasiado largas ou apertadas. As luvas danificadas, sujas e húmidas não devem ser utilizadas, pois perdem a sua função de proteção. Antes de cada utilização, verifique se as luvas apresentam sinais de desgaste ou danos. Depois de terminar o trabalho, limpe as luvas com uma escova ou um pano. Não lave ou limpe as luvas a seco. Armazene o produto num local fresco, seco, escuro, bem ventilado e fechado, antes e depois da utilização. Condições de armazenamento: temperatura de +5 a +25 °C, humidade < 60 %. Demasiada humidade, temperatura ou luz intensa podem afetar negativamente a sua qualidade. O fornecedor não é responsável pela qualidade do produto não armazenado de acordo com as recomendações. As luvas devem ser transportadas em embalagens de cartão ou de plástico. A embalagem deve permitir a ventilação. As luvas não utilizadas têm uma vida útil de até dois anos a partir da data de compra. Não devem ser usadas luvas se houver o risco de serem puxadas por peças móveis da máquina. A resistência à perfuração, tal como definida a seguir, não significa proteção contra perfurações provocadas por objetos pontiagudos, como agulhas de injeção. Organismo notificado: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milão, Itália. Explicação das designações: SBC - designação do fabricante; YATO - designação do importador; Gloves-2 - n.º de cat. do fabricante; YT-55847 - n.º de cat. do importador; CE - marca de conformidade com os requisitos das diretivas da Nova Abordagem; EN 388 - número da norma europeia para luvas de proteção contra riscos mecânicos; "símbolo do martelo" - categoria de perigo que indica riscos mecânicos; "símbolo i" - sinal que indica que deve ser lida informação suplementar; 12 (600) - tamanho da luva; 3131X - níveis de desempenho de acordo com os testes EN 388:2016+A1:2018; resistência à abrasão: nível de desempenho: 3 - as luvas resistentes a 2 000 ciclos de ensaio; resistência ao corte da lâmina: nível de desempenho: 1 - as luvas têm uma classificação de 1,2; resistência ao rasgamento: nível de desempenho: 3 - as luvas resistentes ao rasgamento com uma força de 50 N; resistência à perfuração: nível de desempenho: 1 - as luvas resistentes a um impacto de um pino de aço de 20 N: resistência ao corte em conformidade com a norma EN ISO 13997:1999 - X - ensaio não efetuado. A resistência à perfuração, tal como acima definida, não significa proteção contra perfurações provocadas por objetos pontiagudos, como agulhas de injeção. Para mais informações sobre o significado dos níveis de desempenho, consulte a norma europeia EN 388:2016+A1:2018. Declaração de conformidade: disponível na ficha de produto em toya24.pl

HR

Sadržaj uputa za uporabu rukavica prema normi EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Proizvođač: Yongkang Xieheng Zhejiang Province Industry & Commerce Co., Ltd., No. 9 Xishan West Road, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, Kina. Uvoznik: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poljska. Opis proizvoda: Zaštitne rukavice koje štite od mehaničkih opasnosti osobna su zaštitna oprema koja se koristi za zaštitu ruku. Rukavice su projektirane i izrađene na način da u očekivanim uvjetima uporabe za koje su namijenjene korisnik može slobodno obavljati aktivnosti vezane uz mehaničku opasnost, uz zaštitu predviđenu na razini navedenoj u nastavku. Rukavice su izrađene od PVC-a. Kod osoba alergičnih na gore navedene materijale, može doći do alergijske reakcije. Preporuke za uporabu rukavica: Nemojte koristiti rukavice pogrešne veličine, previše labave ili uske. Nemojte koristiti oštećene, prljave ili vlažne rukavice jer gube svoju zaštitnu funkciju. Prije svake uporabe provjerite jesu li rukavice istrošene ili oštećene. Nakon završetka rada, očistite rukavice četkom ili krpom. Nemojte prati ili kemijski čistiti. Čuvajte proizvod na hladnom, suhom, tamnom, dobro prozračenom i zatvorenom mjestu prije i nakon upotrebe. Uvjeti čuvanja: temperatura +5 do +25 stupnjeva C, vlažnost <60%. Previsoka vlažnost, temperatura ili intenzivna svjetlost mogu negativno utjecati na njihovu kvalitetu. Dobavljač nije odgovoran za kvalitetu skladištenog proizvoda u suprotnosti s preporukama. Rukavice treba prevoziti u kartonskoj ili plastičnoj ambalaži. Pakiranje treba imati ventilaciju. Neiskorištene rukavice imaju rok trajanja do dvije godine od datuma kupnje. Rukavice se ne smiju nositi ako postoji opasnost od uvlačenja pomicanjem dijelova stroja. Otpornost na probijanje u mjeri navedenoj u nastavku ne znači zaštitu od probijanja od oštro završenih predmeta kao što su igle za ubrizgavanje. Notificirana jedinica: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italija. Pojašnjenje oznaka: SBC - oznaka proizvođača; YATO - oznaka uvoznika; Gloves-2 - broj dijela proizvođača; YT-55847 - broj dijela uvoznika; CE - oznaka sukladnosti sa zahtjevima direktiva novog pristupa; EN 388 - broj europske norme za rukavice protiv mehaničkih opasnosti; "simbol čekića" - kategorija opasnosti koja ukazuje na mehaničke opasnosti; "simbol i" - oznaka koja ukazuje na to da treba pročitati dodatne informacije; 12 (600) - veličina rukavica; 3131X - razine performansi prema ispitivanjima prema EN 388:2016+A1:2018; otpornost na abraziju: razina performansi: 3 - rukavice podnose 2000 ispitnih ciklusa; otpornost rezanja oštrice: razina učinkovitosti: 1 - rukavice imaju indeks 1,2; čvrstoća na kidanje: razina učinkovitosti: 3 - rukavice podnose kidanje silom od 50 N; otpornost na probijanje: razina učinkovitosti: 1 - rukavice podnose udar čeličnе igle sa silom od 20 N: otpornost na rezanje prema EN ISO 13997:1999 - X - ispitivanje nije provedeno. Gore navedena otpornost na probijanje ne znači zaštitu od probijanja od oštro prekinutih predmeta kao što su igle za ubrizgavanje. Detaljne informacije o značaju razina performansi potražite u europskoj normi EN 388:2016+A1:2018. Deklaracija o sukladnosti: dostupna u kartici proizvoda na internetskoj stranici toya24.pl

AR

محتوى تعليمات القفازات وفقًا لمعيار EN ISO ٢١٤٢٠:٢٠٢٠، EN ٣٨٨:٢٠١٦+A١:٢٠١٨

الشركة المصنعة: Yongkang Xieheng مقاطعة Zhejiang Industry & Commerce Co., Ltd، رقم. ٩ طريق شيشان الغربي، منطقة التنمية الاقتصادية، يونغ كانغ، تشجيانغ، الصين. المستورد: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka ١٣/١٥، ١٦٨-٥١ فروتسواف، بولندا. وصف المنتج: القفازات الواقية التي تحمي من المخاطر الميكانيكية هي معدات حماية شخصية تستخدم لحماية اليد. لقد تم تصميم القفازات وتصنيعها بطريقة تمكن المستخدم، في ظل ظروف الاستخدام المتوقعة المخصصة لها، من أداء الأنشطة المتعلقة بالمخاطر الميكانيكية الموجودة بحرية، مع توفير الحماية على المستوى المحدد أدناه. القفازات مصنوعة من مادة PVC. لدى الأشخاص الذين يعانون من حساسية تجاه ما سبق ذكره المواد، قد يحدث رد فعل تحسسي. توصيات لاستخدام القفازات: لا تستخدم قفازات ذات مقاس خاطئ؛ أو فضفاضة جدا أو ضيقة جدا. لا تستخدم قفازات تالفة أو متسخة أو رطبة لأنها تفقد وظيفتها الوقائية. قبل كل استخدام، افحص القفازات بحثًا عن أي علامات تآكل أو تلف. بعد الانتهاء من العمل، نظف القفازات بفرشاة أو قطعة قماش. لا تغسل أو تنظف بالتنظيف الجاف. قم بتخزين المنتج في غرفة باردة وجافة ومظلمة وجيدة التهوية ومغلقة، قبل الاستخدام وبعده. ظروف التخزين: درجة الحرارة +٥ إلى +٢٥ درجة مئوية، الرطوبة < ٦٠٪. قد تؤثر رطوبة الهواء العالية جدا أو درجة الحرارة أو الضوء الشديد سلبا على جودتها. المورد غير مسؤول عن جودة المنتج المخزن بما يتعارض مع التوصيات. ينبغي نقل القفازات في عبوات من الورق المقوى أو البلاستيك. يجب أن توفر العبوة التهوية. ستستمر القفازات غير المستخدمة لمدة تصل إلى عامين من تاريخ الشراء. لا ينبغي ارتداء القفازات إذا كان هناك خطر التعرض للقطع بسبب الأجزاء المتحركة من الآلات.

لا تشكل مقاومة الثقب الموضحة أدناه حماية ضد الثقوب الناتجة عن أدوات حادة مثل إبر الحقن. الجهة المبلغة: Intertek Italia S.p.A (٢٥٧٥)، Via Miglioli، ٢ Cernusco sul Naviglio ٢٠٠٦٣ – A/، ميلانو، إيطاليا. شرح العلامات: SBC - علامات الشركة المصنعة؛ YATO - تسمية المستورد؛ القفازات -٢ - رقم كتالوج الشركة المصنعة؛ YT-٥٥٨٤٧ - رقم الجزء الخاص بالمستورد؛ CE - علامة الامتثال لمتطلبات توجيهات النهج الجديد؛ EN ٣٨٨ - رقم المعيار الأوروبي فيما يتعلق بالقفازات الواقية من المخاطر الميكانيكية؛ «رمز المطرقة» - فئة الخطر التي تشير إلى المخاطر الميكانيكية؛ «رمز i» - علامة تشير إلى ضرورة قراءة المعلومات التكميلية؛ ٢١ (٦٠٠) - حجم القفاز؛ X٣١٣١ - مستويات الفعالية وفقا للاختبارات وفقا لمعيار EN ٣٨٨:٢٠١٦+A١:٢٠١٨؛ مقاومة التآكل: مستوى الفعالية: ٣ - القفازات تتحمل ٢٠٠٠ دورة اختبار؛ مقاومة القطع بالشفرة: مستوى الفعالية: ١ - القفازات لها مؤشر ١,٢؛ مقاومة التمزق: مستوى الفعالية: ٣ - القفازات تتحمل التمزق بقوة ٥٠ نيوتن؛ مقاومة الثقب: مستوى الفعالية: ١ - القفازات تتحمل الصدمات بواسطة دبوس فولاذي بقوة ٢٠ نيوتن: مقاومة القطع وفقا للمواصفة EN ISO ١٣٩٩٧:١٩٩٩ - X - لم يتم إجراء الاختبار. مقاومة الثقب المذكورة أعلاه لا تعني الحماية من الثقوب الناتجة عن الأجسام الحادة مثل إبر الحقن. للحصول على معلومات مفصلة حول معنى مستويات الفعالية، يرجى الرجوع إلى المعيار الأوروبي EN ٣٨٨:٢٠١٦+A١:٢٠١٨. إعلان المطابقة: متوفر في بطاقة المنتج على الموقع: toya٢٤.pl.